

Höhenverstellbares Federsystem 23001-1

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

Vorderachse (VA):

- Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
- Die aufgesprezte Abdeckkappe und den aufgesprezten unteren Federteller mit einem Gummihammer von dem Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1)
- Dämpfer gründlich reinigen.
- Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und mit leichten Hammerschlägen (Gummihammer) bis zum Anschlag aufschlagen. (Abb. 2)
- Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 2)
- Die mitgelieferten Teile werden in folgender Reihenfolge auf den Dämpfer aufgesteckt (Abb. 3):
 - Zusatzfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)
 - Zwischenteller (kurze Seite nach unten)
 - Hauptfeder (Beschriftung senkrecht lesbar)

Hinterachse (HA):

- Schraubenfeder und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
- Die serienmäßige obere Federunterlage entfällt und wird durch die mitgelieferte Höhenverstellung ersetzt. (Abb. 5)
- Zwischen Karosserie und Höhenverstellung muss die mitgelieferte Kunststoffscheibe montiert werden. (Abb. 6)
- Die untere Federunterlage bleibt erhalten.
- Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen.
- H&R Feder (Beschriftung senkrecht lesbar) und OE Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 6):**
20 - 45 mm
(Abstand zwischen Federauflage an der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung an der Karosserie)

Höhenverstellbares Federsystem 23001-1

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

- Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Das serienmäßige Schutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 3)
- Feder-Dämpfer-Einheit wieder zusammenbauen. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. (Abb. 3)
- Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
- **Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 4):**
190 - 210 mm
(Abstandsmaß zwischen Oberkante Feder-teller und Mitte Dämpferklemmschraube)
- Gewindefederteller mit Gewindestift sichern. (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

Hinweis:
Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die Höhenverstellung ggf. aus dem Fahrzeug zu demontieren.

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Height Adjustable Spring System 23001-1

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Front axle (FA):

- Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
- Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1)
- Clean the damper thoroughly.
- Put the supplied height adjustment on the damper. Mount it with a rubber hammer. (Fig. 2)
- Now mount the cap again. (Fig. 2)
- The supplied parts have to be mounted in following order (Fig. 3):
 - Helper spring (label vertically readable)
 - Distance ring (short side down)
 - Main spring (label vertically readable)
- The supplied bump stop has to be used with the standard dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 3)
- Reassemble the spring-damper-unit. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 3)

Rear axle (RA):

- Dismantle the spring and the damper according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
- The OE top spring pad is replaced by the supplied height adjustment. (Fig. 5)
- The supplied plastic disc has to be mounted between height adjustment and chassis. (Fig. 6)
- The lower spring pad has to be reused.
- The supplied bump stop replaces the OE part. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications.
- Install the H&R spring (label vertically readable) and the damper according to the manufacturer specifications in the car.
- **Recommended adjustment dimension X RA** (Fig. 6):
20 - 45 mm
(Distance between top spring end on the height adjustment and support point of the height adjustment on chassis)

Height Adjustable Spring System 23001-1

Front axle (FA) continuation:

- Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications in the car.
- **Recommended adjustment dimension X FA** (Fig. 4):
190 - 210 mm
 (Distance between top edge spring plate and the centre of the shock absorber fixation)
- Secure the spring plate with the grub screw. (tightening torque 1-2 Nm)

Rear axle (RA) continuation:

Note:

If necessary dismantle the height adjustment out of the car to change the ride height.

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Vorderachse/front axle

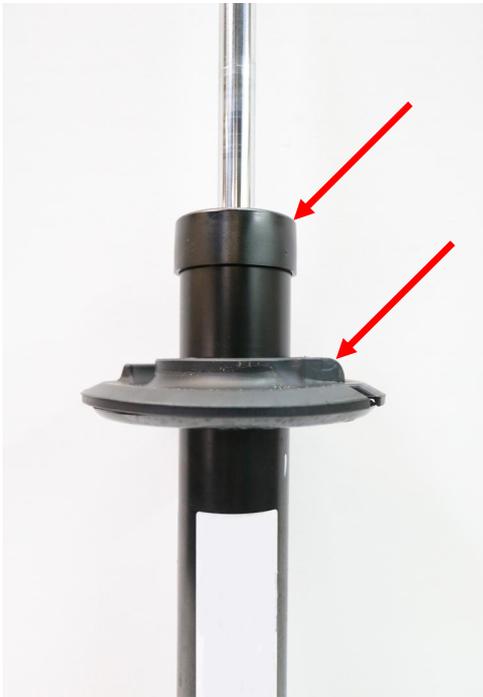


Abb. 1: Abdeckkappe und Federteller demontieren
Fig 1: Dismantle cap and spring plate

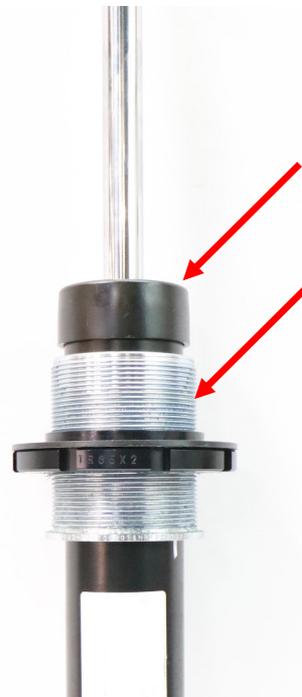


Abb. 2: Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.
Fig. 2: Mount the height adjustment and cap

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Zwischenteller/
distance ring
- Zusatzfeder/
helper spring
- Höhenverstellung/
height adjustment



Abb. 3: Feder-Dämpfer-Einheit komplett
Fig. 3: Complete spring-damper-unit

OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Schutzrohr/dust cover
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

Vorderachse/front axle



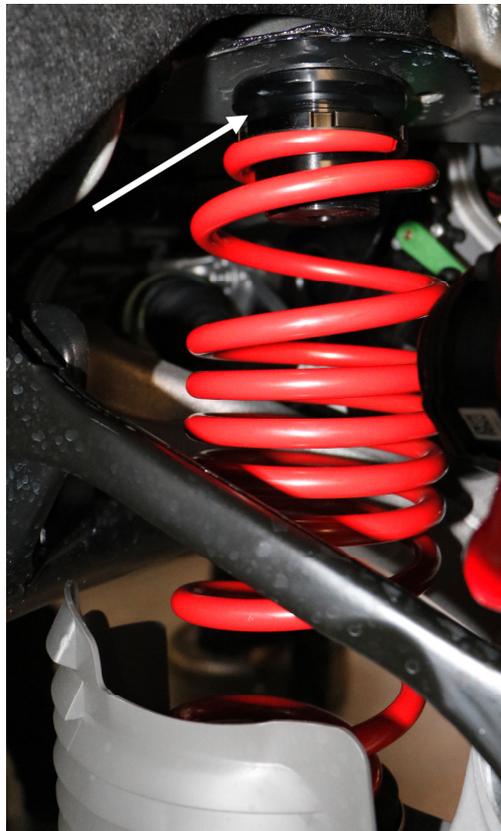
Abb. 4: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)

Fig. 4: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Hinterachse/rear axle

H&R

- Höhenverstellung/
height adjustment
- Hinterachsfeder/
rear axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop



OE

- Untere Federunterlage/
lower spring pad
- Schwingungsdämpfer inkl.
Schutzrohr/
shock absorber incl. dust
cover

Abb. 5: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 5: Installed condition (Fig. may vary)

*Kunststoffscheibe
plastic disc*



Abb. 6: Einstellmaß X HA

Fig. 6: Adjustment dimension X RA